

The Great White

Vol. 13 No. 2

San Miguel Elementary School — A California Distinguished School

Dec 2007

December 2007



From the Principal's Desk

Dear Parents and
Friends,

The past few weeks have been busy ones for our school. The Catalog Sale sponsored by the Parent Association was a success. This fundraiser will benefit all of the students here at San Miguel. Our sincere thanks to Jackson Lew and to everyone who volunteered their time and talents to make this sale a success.

I hope that you found your Parent Teacher Conference to be helpful and productive. It is important to keep the lines of communication open between parents, students and teachers so that we can all work together as a team!

This month our teachers will have two curriculum workshops: Accelerated Reading Web-based applications using our new computer lab for grades K-5, and MathScore.com, a Web-based math program for grades 2-5. Teacher training is a priority at San Miguel. We encourage interaction and connections among teachers. Our teachers meet regularly each week to talk about classroom challenges together. Research shows that the best student results come in schools where teachers talk about instruction with each other and have parents volunteering in the classroom.

Cherish the moments of this season of joy ...

As the holidays approach, I would like to give my thanks to all of our San Miguel families and staff. Cherish the moments of this season of joy with your children, family and friends. This is a season that can be treasured and fondly remembered in years to come.

Happy holidays!

Brenda Guy
Principal

diciembre 2007



Del Escritorio de la Directora

Estimado padres y amigos,

Durante las últimas semanas han estado muy ocupadas para nuestra escuela. La venta de cosas de los catálogos patrocinado por la Asociación de Padres fue todo un éxito. Esta recauda de fondos beneficiará a todos los estudiantes aquí en San Miguel. Nuestro sincero agradecimiento a Jackson Lew y a todos los que han ofrecido voluntariamente su tiempo y talento para que sea esta venta un éxito.

Espero que haya encontrado su Conferencia de Padres y Maestros para útil y productivo. ¡Es importante mantener abiertas las líneas de comunicación entre padres, alumnos y profesores para que todos podamos trabajar juntos como un equipo!

Este mes nuestros profesores tendrán dos talleres sobre nuestros planes de estudios: "Accelerated Reading" aplicaciones para la lectura basadas en la Web utilizando nuestro nuevo laboratorio de computación para los grados K - 5, y "MathScore.com", un programa de matemáticas también basada en la Web para los grados 2-5. La capacitación de maestros es una prioridad en San Miguel. Fomentamos las interacciones y las conexiones entre los maestros. Nuestros maestros se reúnen regularmente cada semana para hablar juntos de los desafíos en sus aulas. La investigación en educación muestra que los mejores resultados provienen de estudiantes en las escuelas donde los profesores hablan de la instrucción entre ellos y tienen padres voluntarios en el aula.

Como las vacaciones acercan, me gustaría dar mi agradecimiento a todas nuestras familias de San Miguel y el personal. Valoren los momentos de esta temporada de alegría con sus hijos, familiares y amigos. Se trata de una temporada que puede ser recordado con afecto y atesorado en los años venideros.

¡Felices fiestas!

Brenda Guy
Directora


Dear Parents and Guardians:

We have concluded the Walkathon and the Holiday Catalog / Cookie Dough Sale. With profits above last year, we have a good start to the school year. Thanks to everyone for doing their bit to support the school—it makes a difference.

Upcoming is an SMPA Board Meeting on Tuesday, January 8, 2008. Everyone is welcomed and encouraged to join in and contribute. At the General Meeting on Tuesday, February 5, Angela Chan from the Columbia Neighborhood Center will speak on recreational, educational, and social services available.

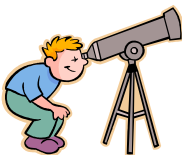
The holidays are here. It's hard to believe another year will come to an end soon. Make some far-reaching goals and always strive to do better in the coming year. Happy Holidays and Happy New Year.

Jackson Lew
San Miguel Parent Association




After expenses, the Walkathon netted over \$9000. Demand for t-shirts exceeded supply even though 20% more were ordered than last year. The top winners earned Target gift cards.

Maddison Matthews	Rice	\$501	1 st
Zhane Hayes	Hernandez	\$365	2 nd
Caleb Kondo	Batill	\$240	3 rd
Sara Massey	Rice	\$225	4 th
Jahlia Stanford	Lee	\$223	5 th
Jahnae Stanford	Demmert	\$223	5 th



The Seventh Annual San Miguel Star Party was held on November 19. It was a cold night but a good group showed up including Anita Bravman, Erin and Josh Berry, and Helen and John Rice.

Dotty Calabrese, Jackson Lew, San Jose Astronomical Association members Gary, Gordon, Dan, and Jim setup their telescopes and binoculars to view the Ring Nebula, Comet Holmes, the moon, Pleiades, and a binary star. Thanks to Dotty and Jim Van Nuland (of SJAA who could not be here) for scheduling this and to the SJAA members who made this possible.



Coin Drive 2008 is being held during the first two weeks of February. Some of the funds go toward the End of the Year Picnic. Start collecting those coins and bills!

Estimados Padres y Tutores:

Hemos llegado a la conclusión de la Caminata y la venta de los catálogos. Con ganancias por encima del año pasado, tenemos un buen comienzo para el año escolar. Gracias a todos por haber apoyado a la escuela--todo hace una diferencia.

La próxima reunión de la Junta de SMPA es martes, el 8 de enero de 2008, a las 6:30 pm. Todo el mundo es bienvenido y alentó a unirse y contribuir. En la Junta General el martes, 5 de febrero, Angela Chan de la Columbia Barrio hablará en el Centro de los servicios disponibles sociales, educativos y de recreación.

Los días de fiesta son aquí. Es difícil de creer un año llegará a su fin en breve. Haga algunos objetivos de largo alcance y siempre tratar de hacer mejor las cosas en el próximo año. ¡Felices fiestas y un muy feliz Año Nuevo!

Jackson Lew
Asociación de Padres de San Miguel

The Fall Catalog / Cookie Dough profits were over \$7000. Thanks to everyone for participating. Gift cards were given to the following students:

Dharian Mankikis	Howard	\$574.00	1 st
Mariana Capella	Rice	\$509.50	2 nd
Fabian Hunkin	Melville	\$501.50	3 rd
Joshua Roylance	Batill	\$499.00	4 th
Noreen Boguiren	Rice	\$413.00	5 th
Nikole Bird	Demmert	\$412.00	6 th
Janette Atangan	Hernandez	\$390.50	7 th
Caleb Kondo	Batill	\$360.00	8 th
Ian Galang	Choate/Gee	\$285.50	9 th
Elyne Tabar	Shaver	\$282.50	10 th

- ☞ Sign up for eScrip via the SMPA website or get a form from the office.
- ☞ Collect Box Tops—each one fetches 10 cents.
- ☞ Send a note with your child to get a Project Pride stamp for reading TGW.

Quotes of the Day

Risk comes from not knowing what you're doing.
Warren Buffett

We must learn to live together as brothers or perish together as fools.
Martin Luther King Jr.

La traducción española por Julia Gnegel. Gracias.
Spanish translation by Julia Gnegel. Thanks.